Pols-duimbrace

CIZETA ortho

LEASY POIGNET POUCE

NL

INDICATIES:
- Polstrauma's
- Polsverstuikingen
- Steun na gips
- Tendinopathie van de pols
- Carpaal-tunnelsyndroom
- Artrose van de pols
- Reumatoïde polyartritis

KENMERKEN:
Immobilisatie van de pols in rustpositie.
Gebruiksvriendelijk en eenvoudig aan te brengen dankzij vergrendelingssysteem met veters.
Ademende stof met anatomische pasvorm.
Verwijderbare, aanpasbare en radiotransparante baleinen van aluminium.
Model rechts en links.

CONTRA-INDICATIES:
- Deze brace is niet geschikt voor bepaalde vervormingen
- Mag niet rechtstreeks in contact staan met een huidletsel

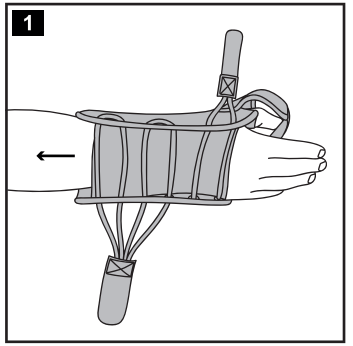
GEBRUIK:
1 Brace aantrekken door de palmbalein op de binnenkant van de hand aan te brengen.
2A 2B 2C Centreren en klittenband voorzichtig aanspannen.
Uw arts of de persoon die de brace aanbrengt moet de baleinen juist positioneren.

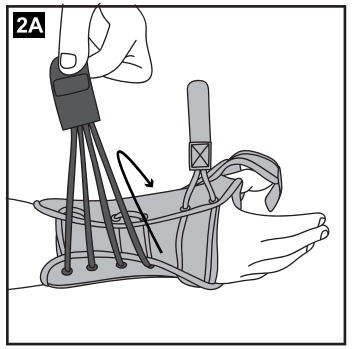
VOORZORGSMAATREGELEN:
Volg het advies van de gezondheidsprofessional die het product heeft voorgeschreven of afgeleverd. Raadpleeg bij twijfel over het gebruik of bij hinder uw gezondheidsprofessional.
De orthese is bedoeld voor persoonlijk gebruik.
Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident als gevolg van het gebruik van dit hulpmiddel.
Houd u bij het weggooien van het product strikt aan de wettelijke voorschriften in uw regio.

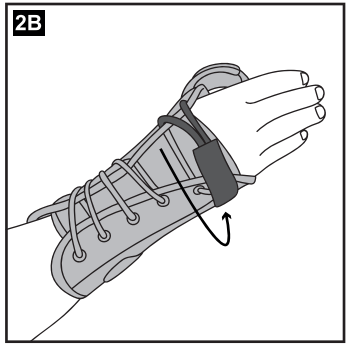
ONDERHOUD:
Met de hand wassen in water van 40° met een neutrale, zachte zeep.
Overvloedig spoelen zonder uit te wringen; horizontaal laten drogen, uit de buurt van een sterke warmtebron.
Niet strijken.

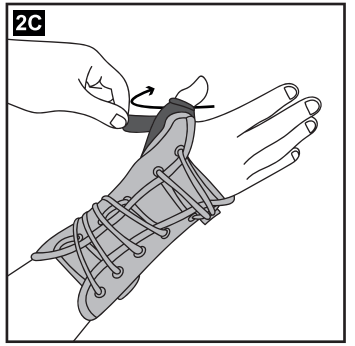
PRESENTATIE:
Met de hand wassen in water van 40° met een neutrale, zachte zeep.
4 maten: (Polsomtrek)
- Maat 0: 10 - 13 cm
- Maat 1: 13 - 16 cm
- Maat 2: 16 - 19 cm
- Maat 3: 19 - 23 cm

SAMENSTELLING:
Polyester 45% - Polyamide 29,5% - Polyurathaan 25,5%









CIZETA MEDICALI France SAS
109, rue de la Brasserie - 18200 SAINT AMAND MONTROND
Tel. 02 48 96 87 93 - Fax. 02 48 96 80 91
www.cizetamedicali.fr

Capital social 800 000 €
SIRET 398 197 863 00069 APE 4646Z
N° TVA FR92398197863 RCS BOURGES B398 197 863

MD

22 PAP

10/2024

CIZETA 1872 MEDICALI
SCIENCE & MEDICAL QUALITY

Attelle poignet-pouce

CIZETA ortho

LEASY POIGNET POUCE

FR

INDICATIONS :
- Traumatismes du poignet
- Entorses du poignet
- Relais post-plâtre
- Tendinopathie du poignet
- Syndrome du canal carpien
- Arthrose du poignet
- Polyarthrite rhumatoïde

CARACTERISTIQUES :
Immobilisation du poignet en position de repos.
Facilité d'utilisation et d'application grâce à son système de verrouillage à laçets.
Tissu respirant avec découpe anatomique.
Baleines aluminium amovibles, adaptables et radiotransparentes.
Modèle droit et gauche.

CONTRE-INDICATIONS :
- Certaines déformations ne permettent pas la mise en place d'une attelle de série
- Ne doit pas être directement en contact avec une lésion cutanée

MISE EN PLACE :
1 Enfiler l'attelle en prenant soin d'appliquer la baleine palmaire sur l'intérieur de la main.
2A 2B 2C Centrer et serrer sans excès à l'aide des sangles auto-agrippantes.
Le bon positionnement des baleines se fera par votre médecin ou votre applicateur.

PRECAUTIONS :
Suivre les conseils du professionnel de santé qui a prescrit ou délivré le produit.
En cas de doute sur l'utilisation ou d'inconfort, consulter votre professionnel de santé.
L'orthèse est à usage personnel.
Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.
Pour jeter le produit, respectez strictement les réglementations légales de votre région.

ENTRETIEN :
Lavage à la main dans une eau à 40° avec un savon neutre, non agressif.
Rincer abondamment sans essorer, et laisser sécher à plat, à l'abri d'une source de chaleur excessive.
Ne pas repasser.

PRESENTATION :
4 tailles : (Circonférence du poignet)
- Taille 0 : 10 - 13 cm
- Taille 1 : 13 - 16 cm
- Taille 2 : 16 - 19 cm
- Taille 3 : 19 - 23 cm

COMPOSITION :
Polyester 45% - Polyamide 29,5% - Polyuréthane 25,5%

Wrist-thumb splint

CIZETA ortho

LEASY POIGNET POUCE

ENG

INDICATIONS:
- Wrist trauma
- Wrist sprains
- Post-cast follow-up
- Wrist tendinopathy
- Carpal tunnel syndrome
- Wrist arthritis
- Rheumatoid arthritis

FEATURES:
Immobilisation of the wrist in a resting position.
Easy to use and apply thanks to its lacing system.
Breathable fabric with anatomical shape.
Removable, adaptable and radiolucent aluminium ribs.
Right and left models.

CONTRAINDICATIONS:
- Some deformities do not allow the use of a standard splint
- Must not come into direct contact with a skin lesion

FITTING THE DEVICE:
1 Put on the splint, taking care to apply the palmar rib to the inside of the hand.
2A 2B 2C Centre the splint and gently tighten using the self-gripping straps.
The correct positioning of the ribs will be done by your doctor or your applicator.

PRECAUTIONS:
Follow the advice of the healthcare professional who prescribed or dispensed the product.
If in doubt about use or discomfort, consult your healthcare professional.
The splint is for personal use only.
Contact the manufacturer and the competent authority in the event of a serious incident arising from the use of this device.
To throw away the product, respect strictly the legal regulations of your region.

MAINTENANCE:
Hand wash in 40° water with a neutral, non-harsh soap.
Rinse thoroughly without wringing out, and leave to dry flat, away from excessive heat.
Do not iron.

PRESENTATION:
4 sizes: (Wrist circumference)
- Size 0: 10 - 13 cm
- Size 1: 13 - 16 cm
- Size 2: 16 - 19 cm
- Size 3: 19 - 23 cm

MATERIALS:
Polyester 45% - Polyamide 29,5% - Polyurethane 25,5%

Tutore per polso e pollice

CIZETA ortho

LEASY POIGNET POUCE

IT

INDICAZIONI:
- Traumi al polso
- Distorsioni del polso
- Fase successiva alla rimozione del gesso
- Tendinopatia del polso
- Sindrome del tunnel carpale
- Artrosi del polso
- Poliartrite reumatoide

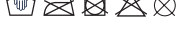
CARATTERISTICHE:
Immobilizzazione del polso in posizione di riposo.
Facilità di utilizzo e di applicazione grazie al sistema di chiusura con velcro.
Tessuto traspirante con taglio anatomico.
Stecche in alluminio, asportabili, adattabili e radiotrasparenti.
Modello per braccio destro e sinistro.

CONTROINDICAZIONI:
- Alcune distorsioni non consentono l'applicazione di un modello standard di tutore
- Il tutore non deve essere indossato a contatto diretto con una lesione cutanea

POSIZIONAMENTO:
1 Enfilare il tutore facendo attenzione ad applicare la stecca palmare all'interno della mano.
2A 2B 2C Centrare e chiudere senza stringere troppo con l'ausilio delle cinghie con chiusura a strappo.
Il corretto posizionamento delle stecche verrà effettuato da un medico o dal professionista che applica il tutore.

PRECAUZIONI:
Seguire i consigli del professionista sanitario che ha prescritto o fornito il prodotto.
In caso di dubbi sull'utilizzo o di disagio nell'indossare il tutore, consultare il professionista sanitario di fiducia.
L'ortesi è per utilizzo personale.
In caso di incidente grave conseguente all'utilizzo del dispositivo contattare il fabbricante e l'autorità competente.
Per gettare il prodotto, rispettare rigorosamente le norme di legge della propria regione.

MANUTENZIONE:
Lavaggio a mano a 40°, con un detergente neutro, non aggressivo.
Sciacquare con abbondante acqua senza strizzare e lasciar asciugare in piano, lontano da fonti di calore eccessivo.
Non stirare.



PRESENTAZIONE:
4 misure: (circonferenza del polso)
- Taglia 0: 10 - 13 cm
- Taglia 1: 13 - 16 cm
- Taglia 2: 16 - 19 cm
- Taglia 3: 19 - 23 cm

COMPOSIZIONE:
Poliestere 45% - Poliammide 29,5% - Poliuretano 25,5%

Handgelenk-und daumenschiene

CIZETA ortho

LEASY POIGNET POUCE

D

INDIKATIONEN:
- Verletzungen des Handgelenks
- Verstauchungen des Handgelenks
- Folgebehandlung nach der Gipsabnahme
- Sehnenentzündung im Handgelenk
- Karpaltunnelsyndrom
- Handgelenksarthrose
- Rheumatoide Arthritis

EIGENSCHAFTEN:
Ruhigstellung des Handgelenks.
Anwenderfreundlichkeit und Tragekomfort dank ihres Schnürsystems.
Atmungsaktives Gewebe mit anatomischer Passform.
Röntgenstrahlendurchlässige, biegsame und herausnehmbare Aluminiumbügel.
Modell für rechts und links.

KONTRAINDIKATIONEN:
- Bestimmte Deformierungen lassen das Anlegen einer Schiene dieser Reihe nicht zu
- Darf nicht direkt mit einer Hautverletzung in Berührung kommen

ANLEGEN:
1 Überstreifen und dabei darauf achten, dass sich der Handflächenbügel auf der Handinnenseite befindet.
2A 2B 2C Zentrieren und mithilfe der selbsthaftenden Riemen ohne übermäßige Spannung zusammenziehen.
Die richtige Positionierung der Bügel wird von Ihrem Arzt oder Behandler vorgenommen.

VORSICHTSMASSNAHMEN:
Befolgen Sie die Empfehlungen der medizinischen Fachkraft, die das Produkt verordnet oder bereit gestellt hat.Wenn Sie bei der Anwendung unsicher sind oder sich nicht wohlfühlen, wenden Sie sichan Ihre medizinische Fachkraft. Die Orthese ist zum persönlichen Gebrauch bestimmt.Schwerwiegende Zwischenfälle im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produktes müssen dem Hersteller oder der zuständigen Behörde gemeldet werden.
Halten Sie sich bei der Entsorgung des Produkts strikt an die gesetzlichen Bestimmungen in Ihrer Region.

WARTUNG:
Handwäsche mit milder Neutralseife bei einer Wassertemperatur von 40°.
Gründlich spülen, nicht schleudern und ohne starke Wärmequellen liegend trocknen lassen.
Nicht bügeln.

VERFÜGBARE MODELLE:
4 Größen: (Handgelenkumfang)
- Größe 0: 10 - 13 cm
- Größe 1: 13 - 16 cm
- Größe 2: 16 - 19 cm
- Größe 3: 19 - 23 cm

ZUSAMMENSETZUNG:
Polyester 45% - Polyamid 29,5% - Polyurethan 25,5